

## Checkliste ✓ Anfrage Übersetzen

*Je mehr Rahmeninformationen Sie uns bereits mitteilen, umso gezielter können wir Sie von Beginn an beraten. Diese Checkliste soll Ihnen dabei helfen, alle nötigen Informationen bereitzustellen.  
Bei Übersetzungen bitten wir Sie, das betreffende Dokument zur Ansicht per Mail zuzusenden.  
Selbstverständlich werden alle Daten und Informationen vertraulich behandelt.*

### Ihr Text

---

- Textart / Thema
- Umfang
- Dateiformat
- Benötigte Sprache
- Wünschen Sie ein Korrektorat/Lektorat des Ausgangstextes?
- Wer ist der Ansprechpartner für Angebot/Rückfragen (Tel, Mail)

### Die Übersetzung

---

- In welche Sprache(n) soll übersetzt werden?
- Bis wann benötigen Sie spätestens die Übersetzung?
- Benötigen Sie eine beeidigte Übersetzung?  
Falls ja > wie viele Exemplare wünschen Sie?  
> für welche Behörde benötigen Sie die beeidigte Übersetzung?
- Wünschen Sie ein Lektorat der Übersetzung durch einen Muttersprachler?

### Weitere Informationen

---

- Gibt es weitere Besonderheiten oder Details, die Sie vorab mitteilen möchten?
- Gibt es von Ihrer Seite eine interne Terminologie, bestehende Übersetzungen, oder themenbezogene Informationen etc. , die Sie bereitstellen können?
- Haben Sie sonst noch ein Anliegen? Wie sind Sie auf *comunicart* aufmerksam geworden?

---

**Rufen Sie an oder senden Sie eine Nachricht an:**

**Giulia Tramonti · Frankfurt a. M.**  
Tel: +49 (0) 6221 / 71 94 016  
Mobil: +49 (0) 1636491586  
E-Mail: giulia.tramonti@comunicart.de

**Leonie Gohl · Stuttgart**  
Tel: +49 (0) 711 / 12 26 16 60  
Mobil: +49 (0) 176 64 73 61 12  
E-Mail: leonie.gohl@comunicart.de